

话本与 拟话本



十娘抱持宝匣，向江心一跳。众人急呼
捞救。但见云暗江心，波涛滚滚，杳无踪影。
可惜一个如花似玉的名姬，一旦葬于江鱼之
腹。

孙建 选评

新疆青少年出版社

中国传统文化丛书

话本与拟话本

原著 佚名

选评 孙建

新疆青少年出版社

图书在版编目(CIP)数据

话本与拟话本/ 佚名编 一乌鲁木齐: 新疆青少年出版社, 2002. 4

ISBN 7-5371-4116-9

I. 话... II. 佚.. III. 话本小说—中国—明代—选集

IV. 1276. 8

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2002)第 028512 号

话本与拟话本

原著: 佚名 选评: 孙建

新疆青少年出版社出版

(乌鲁木齐市胜利路 100 号 邮编: 830001)

新华书店经销 北京朝教印刷厂印刷

850×1168 毫米 32 开 6 印张

2005 年 1 月修订版 2005 年 1 月第 1 次印刷

印数: 1—5000 册

ISBN 7-5371-4116-9/I·1979 总定价: 72.00 元(共三册)

如有印装质量问题请直接同承印厂调换

前 言

话本，也就是古代说书人演唱故事时用的底本。“话”是故事的意思。

话本实际上就是短篇小说，流行于宋元时代，到了明代，一些文人模仿话本创作新的作品，人们称它为“拟话本”。较之主要供说书人参照用的话本，“拟话本”主要作阅读之用。如果前者算是民间文学，而后者，则算是具有民间文学特色的文人文学。

话本和拟话本在语言上都是采用接近口语的白话文，在内容上主要反映城市中小商人、闾巷市民、手工业者和下层妇女的生活，他们的社会地位虽然比较低下，但在作品中往往以正面形象出现。这在以前的文学作品中很是少见。

话本与拟话本在叙述方式上也有自己的特点。比如在正文之前或有几句诗词以提示主题，或有小故事组成的“入话”作为正文的铺垫；在故事进行中或用韵文写景状物起渲染烘托作用，或以诗词表示赞许和批评；在全文

结尾多用诗词卒篇，或规劝或提醒，或告诫或警示，以进一步点化主旨。

本书精选话本和拟话本六篇，都是一些具有代表性的著名篇章，如赞扬青年男女追求恋爱自由，表现他们对爱情坚贞不屈的《碾玉观音》；谴责封建官僚昏聩糊涂草菅人命的《错斩崔宁》；歌颂敢于向封建礼教挑战的《快嘴李翠莲记》；反映明代忠臣沈炼与奸相严嵩斗争，弘扬正气，鞭挞邪恶的《沈小霞相会出师表》；告诫世人切莫不懂装懂过高估量自己的《王安石三难苏学士》；颂赞维护人格尊严的青楼女子，斥责忘恩负义卑劣无耻士子的《杜十娘怒沉百宝箱》。

话本与拟话本用的是古代口语白话，写的是古代发生的故事，离现在已经很远，故而加了注释和评说以方便阅读。

限于学识，有不当处，敬请批评指正。

2005年1月

目 录

碾玉观音.....	(1)
错斩崔宁	(23)
快嘴李翠莲记	(49)
王安石三难苏学士	(74)
沈小霞相会出师表	(99)
杜十娘怒沉百宝箱.....	(153)

碾^①玉观音

(上)

怨风怨雨两俱非，风雨不来春亦归。
 腮边红褪青梅小^②，口角黄消乳燕飞。
 蜀魄健啼花影去^③，吴蚕强食柘桑稀^④。
 直恼春归无觅处，江湖辜负一蓑衣^⑤！
 花正开时艳正浓，春宵何事老芳丛。
 黄莺叫得春归去，无眼园抹转首空。

说话的因甚说这春归词？绍兴^⑥年间，行在有
 个关西延安府人，本身是三镇节度使咸安郡
 王^⑦。当时怕春归去，将带着许多钧眷^⑧游春。至
 晚回家，来到钱塘门里，车桥前面。钧眷轿子过
 了，后面是郡王轿子到来。只听得桥下裱褙铺^⑨里
 一个人叫道：“我儿出来看郡王！”当时郡王在轿里
 看见，叫帮总虞候^⑩道：“我从前要寻这个人，今日
 却在这里！只在你身上，明日要这个人入府中
 来！”当时虞候声诺，来寻这个看郡王的人，是甚色





目人^⑩？正是：

尘随车马何年尽？情系人心早晚休。

只见车轿下一个人家，门前出着一面招牌，写着“璩^⑪家裱古今书画”。铺里一个老儿，引着一个女儿，生得如何？

云鬓轻笼蝉翼^⑫，蛾眉淡拂春山^⑬。朱唇绶^⑭一颗樱桃，皓齿排两行碎玉。莲步半折小弓弓^⑮，莺啭一声娇滴滴。

便是出来看郡王轿子的人。虞候即时来他家对门一个茶坊里坐定，婆婆把茶点来，虞候道：“启请婆婆，过对门裱褙铺里，请璩大夫^⑯来说话。”婆婆便去请到来。两个相揖了就坐，璩待诏问：“府干^⑰有何见谕？”虞候道：“无甚事，闲问则个^⑱。适来叫出来看郡王轿子的人，是令爱么？”待诏道：“正是拙女，止有三口。”虞候又问：“小娘子贵庚？”待诏应道：“一十八岁。”再问：“小娘子如今要嫁人，却是趋奉^⑲官员？”待诏道：“老拙家寒，哪讨钱^⑳来嫁人？将来也只是献与官员府第。”虞候道：“小娘子有基本事？”待诏说出女孩儿一件本事来，有词寄《眼儿媚》^㉑为证：

化^②，金针刺绣群芳样。斜枝嫩叶包开蕊^③，唯只欠馨香。曾向园林深处，引教蝶乱蜂狂。

原来这女儿会绣作。虞候道：“适来郡王在轿里看见令爱身上系着一条绣裹肚。府中正要寻一个绣作的人，老丈何不献与郡王？”璩公归去与婆婆说了，到明日写一纸献状^④，献来府中。郡王给与身价，因此取名秀秀养娘^⑤。

不只一日，朝廷赐下一领团花绣战袍，当时秀秀依样绣出一件来。郡王看了欢喜道：“主上赐与我团花战袍，却寻甚么奇巧的物事献与官家^⑥？”去府库里寻出一块透明的羊脂美玉来，即时叫将门下碾玉待诏道：“这块玉堪做甚么？”内中一个道：“好做一副劝杯^⑦。”郡王道：“可惜！恁般^⑧一块玉，如何将来只做得一副劝杯！”又一个道：“这块玉上尖下圆，好做一个摩侯罗儿^⑨。”郡王道：“摩侯罗儿只是七月七日乞巧使得，寻常间又无用处。”数中一个后生^⑩，年纪二十五岁，姓崔名宁，趋事郡王数年，是昇州建康府^⑪人；当时叉手^⑫向前，对着郡王道：“告恩王：这块玉上尖下圆，甚是不好，只好碾一个南海观音。”郡王道：“好！正合我意！”就叫崔宁下手，不过两个月，碾成了这个玉





观音。郡王即时写表进上御前，龙颜大喜。崔宁就本府增添请给，遭遇^⑩郡王。

不只一日，时遇春天，崔待诏游春回来，入得钱塘门，在一个酒肆，与三四个相知方才吃得数杯，只听得街上闹吵吵，连忙推开楼窗看时，见乱烘烘道：“井亭有遗漏^⑪！”吃不得这酒成，慌忙下酒楼看时，只见：

初如萤火，次若灯火。千条蜡烛焰难当。万座糝盆^⑫敌不住；六丁神^⑬推倒宝天炉，八力士^⑭放起焚山火。骊山会上，料应褒姒^⑮逞娇容；赤壁矶头，想是周郎^⑯施妙策。五通神^⑰牵住火葫芦；宋无忌^⑱赶翻赤骡子。又不曾泻烛浇油，直恁的烟飞火猛！

崔待诏望见了，急忙道：“在我本府前不远！”奔到府中看时，已搬挈得罄尽^⑲，静悄悄地无一个人。崔待诏既不见人，且循着左手廊下入去。火光照得如同白日，那左廊下，一个妇女摇摇摆摆从府堂里出来，自言自语，与崔宁打个胸厮撞^⑳。崔宁认得是秀秀养娘，倒退两步，低声唱个喏^㉑。原来郡王当日尝对崔宁许道：“待秀秀满日，把来嫁与你。”这些众人都撺掇^㉒道：“好对夫妻！”崔宁拜

谢了，不只一番。崔宁是个单身，却也痴心；秀秀见恁地个后生，却也指望。当日有这遗漏，秀秀手中提着一帕子金珠富贵，从左廊下出来，撞见崔宁，便道：“崔大夫！我出来得迟了，府中养娘，各自四散，管顾不得。你如今没奈何，只得将我去躲避则个。”

当下崔宁和秀秀出府门，沿着河走到石灰桥。秀秀道：“崔大夫！我脚疼了，走不得。”崔宁指着前面道：“更行几步，那里便是崔宁住处。小娘子到家中歇脚，却也不妨。”到得家中坐定，秀秀道：“我肚里饥，崔大夫与我买些点心来吃。我受了些惊，得杯酒吃更好。”当时崔宁买将酒来，三杯两盏，正是：

三杯竹叶^⑦穿心过，两朵桃花上脸来。道不得个“春为花博士，酒是色媒人。”秀秀道：“你记得当时在月台上赏月，把我许你，你兀自^⑧拜谢。你记得也不记得？”崔宁叉着手，只应是喏。秀秀道：“当日众人都替你喝采：‘好对夫妻！’你怎地倒忘了？”崔宁又只应得喏。秀秀道：“比似只管等待，保不今夜我和你先做夫妻？不知你意下如何？”崔宁道：“岂敢！”秀秀道：“你知道不敢，我叫将起





来，教坏了你。你却如何将我到家中？我明日府里去说！”崔宁道：“告小娘子：要和崔宁做夫妻不妨；只一件，这里住不得了。要好趁这个遗漏，人乱时，今夜就走开去，方才使得。”秀秀道：“我既和你做夫妻，凭你行。”当夜做了夫妻。

四更已后，各带着随身金银物件出门。离不得饥餐渴饮，夜住晓行，迤迤来到衢州^⑨。崔宁道：“这里是五路总头^⑩，是打哪条路去好？不若取信州^⑪路上去。我是碾玉作，信州有几个相识，怕那里安得身。”即时取路到信州。住了几日，崔宁道：“信州常有客人到行在往来，若说道我等在此，郡王必然使人来追捉，不当稳便。不若离了信州，再往别处去。”两个又起身上路，径取潭州^⑫。

不只一日，到了潭州，却是走得远了。就潭州市里，讨间房屋，出面招牌，写着：“行在崔待诏碾玉生活。”崔宁便对秀秀道：“这里离行在有二千余里了，料得无事。你我安心，好做长久夫妻。”潭州也有几个寄居官员，见崔宁是行在待诏，日逐也有生活得做。崔宁密使人打探行在本府中事，有曾到都下的，得知府中当夜失火，不见了一个养娘，出赏钱寻了几日不知下落。也不知道崔宁将他走



了,现在潭州住。

时光似箭,日月如梭,也有一年之上。忽一日,方早开门,见两个着皂衫^③的,一似虞候、府干打扮,入来铺里坐地,问道:“本官^④听得说有个行在崔待诏,教请过来做生活。”崔宁分付了家中,随这两个人到湘潭县路上来。便将崔宁到宅里,相见官人,承揽了玉作生活。回路归家,正行间,只见一个汉子,头上带个竹丝笠儿,穿着一领白缎子两上领布衫^⑤,青白行缠^⑥扎着裤子口,着一双多耳麻鞋,挑着一个高肩担儿;正面来,把崔宁看了一眼。崔宁却不见这汉面貌,这个人却见崔宁,从后大踏步尾着^⑦崔宁来。正是:

谁家稚子鸣榔板^⑧,惊起鸳鸯两处飞。

(下)

竹引牵牛花满街,疏篱茅舍月光筛。琉璃盏内茅柴酒,白玉盘中簇豆梅。休懊恼,且开怀,平生赢得笑颜开。三千里地无知己,十万军中挂印来。

这只《鹧鸪天》词是关西秦州雄武军刘两府^⑨



所作；从顺昌^①入战之后，闲在家中，寄居湖南潭州湘潭县。他是个不爱财的名将，家道贫寒，时常到村店中吃酒，店中人不识刘两府，欢呼罗唳。刘两府道：“百万番人，只如等闲。如今却被他们诬罔^②！”做了这只《鹧鸪天》，流传直到都下。当时殿前太尉^③是杨和王^④，见了这词，好伤感：“原、来刘两府直恁孤寒！”教提辖官^⑤差人送一项钱与刘两府。今日崔宁的东人^⑥郡王，听得说刘两府恁地孤寒，也差人送一项钱与他。却经由潭州路过，见崔宁从湘潭路上来，一路尾着崔宁到家，正见秀秀坐在柜身子里。便撞破他们道：“崔大夫！多时不见，你却在这里！秀秀养娘她如何也在这里？郡王教我下书来潭州，今遇着你们。原来秀秀养娘嫁了你？也好！”当时吓杀崔宁夫妻两个，被他看破。

那人是谁？却是郡王府中一个排军^⑦，从小服侍郡王，见他朴实，差他送钱与刘两府。这人姓郭名立，叫做郭排军。当下夫妻请住郭排军，安排酒来请他，分付道：“你到府中，千万莫说与郡王知道。”郭排军道：“郡王怎知得你两个在这里？我没事却说甚么？”当下酬谢了出门。回到府中，参见

郡王，纳了回书，看看郡王道：“郭立前日下书回，打潭州过，却见两个人在那里住。”郡王问：“是谁？”郭立道：“见秀秀养娘并崔待诏两个，请郭立吃了酒食，教休来府中说知。”郡王听说，便道：“叵耐^⑦这两个做出这事来！却如何直走到那里？”郭立道：“也不知他仔细。只见他在那里住地^⑧，依旧挂招牌做生活。”郡王教干办^⑨去分付临安府，即时差一个缉捕使臣，带着做公的，备了盘缠径来湖南潭州府，下了公文，同来寻崔宁和秀秀。却似：

皂雕^⑩追紫燕，猛虎啖羊羔。

不两月，捉将两个来，解到府中，报与郡王得知，即时升堂。原来郡王杀番人时，左手使一口刀，叫做“小青”；右手使一口刀，叫做“大青”；这两口刀不知剁了多少番人。那两口刀，鞘内藏着，挂在壁上。郡王升厅，众人声喏，即将这两个人押来跪下。郡王好生焦躁，左手去壁牙^⑪上取下小青，右手一掣，掣刀在手，睁起杀番人的眼儿，咬得牙齿剥剥地响。当时吓杀夫人，在屏风背后道：“郡王！这里是帝辇之下^⑫，不比边庭上面。若有罪过，只消解去临安府施行，如何胡乱凯^⑬得人？”





郡王听说道：“叵耐这两个畜生逃走，今日捉将来，我恼了，如何不凯？既然夫人来劝，且捉秀秀入府后花园；把崔宁解去临安府断治^②。”

当下喝赐钱酒赏犒捉事人^③。解这崔宁到临安府，一一从头供说：“自从当夜遗漏，来到府中，都搬尽了。只见秀秀养娘从廊下出来，揪住崔宁道：“你如何安手在我怀中？若不依我口，教坏了你。要共逃走。崔宁不得已，与他同走。只此是实。”临安府把文案呈上郡王。郡王是个刚直的人，便道：“既然恁地，宽了崔宁，且与从轻断治。”崔宁不合在逃，罪杖，发遣^④建康府居住。当下差人押。

方出北关门，到鹅项头，见一顶轿儿，两个人抬着，从后面叫：“崔待诏且不得去！”崔宁认得像是秀秀的声音，赶将来又不知恁地，心下好生疑惑。伤弓之鸟^⑤，不敢揽事，且低着头只顾走。只见后面赶将上来，歇了轿子，一个妇人走出来，不是别人，便是秀秀，道：“崔待诏，你如今去建康府，我却如何？”崔宁道：“却是怎地好？”秀秀道：“自从解你临安府断罪，把我捉入后花园，打了三十竹篦，遂便赶我出来。我知道你建康府去，赶将来同

你去。”崔宁道：“恁地却好。”讨了船，直到建康府。押发人自回。若是押发人是个学舌的，就有一场是非出来。因晓得郡王性如烈火，惹着他不是轻放手的；他又不是王府中人，去管这闲事怎地？况且崔宁一路买酒买食，奉姑得他好，回去时，就隐恶而扬善了。

再说崔宁两口在建康居住，是间断^②了，如今也不怕有人撞见，依旧开个碾玉作铺。浑家^③道：“我两口却在这里住却好。只是我家爹妈，自从我和你逃去潭州，两个老的吃了些苦；当日捉我入府时，两个去寻死觅活。”今日也好教人去行在取他丈人文母。写了他地理，脚色^④与来人，到临安府寻见他住处，问他邻舍，指道：“这一家便是。”来人去门首看时，只见两扇门关着，一把锁锁着，一条竹竿封着。问邻舍：“他老夫妻哪里去了？”邻舍道：“莫说！他有个花枝也似女儿，献在一个奢遮去处^⑤，这个女儿不受福德，却跟一个碾玉的待诏逃走了。前日从湖南潭州捉将回来，送在临安府吃官司；那女儿吃^⑥郡王捉进后花园里去。老夫妻见女儿捉去，就当下寻死觅活，至今不知下落，只恁地关着门在这里。”来人见说，再回建康来，兀自

